近60載的好手藝與經驗傳承老店,歲月裡有滿滿的台東風土情懷,以自然農 法種植農產,順應四季,開發創新食品及伴手禮等,品牌「東方藜」使用在 台東在地嚴選好物一台灣紅藜,結合台東特色物產,推廣台東特色好物、食 安小、食在地、吃當令的飲食概念。

With 60 years of experience and techniques carried on, we provide you with products of cutting age yet preserving tradition according to different

Our red quinoa is the perfect realization of the idea in food safety, utilizinglocal ingredients in the matching season.

選自台東在地食材成功鎮-炭燒柴魚,透過炭燒柴魚鮮味,有別於一般對於 餅的□感突破,酥薄外皮融合柴魚鹹香□感,沒有油膩的鹹餅滋味,味蕾感 受到的反而是來自海洋中柴魚的鮮甜味,搭配紅蔾製餡創新口感的嘗試,讓 日頭餅融合海味,□味新穎特別!

The flavor of grilled bonito gives out an extra flavor of seafood that comes perfect with crispypastry, and you can enjoy t the freshness of bonito topped with red quinoa without worrying about it being to greasy.

嚴選紐西蘭進□發酵奶油與特級麵粉製成,餅皮一層又一層的堆疊包覆,□ 感綿密、蓬鬆耐人尋味,搭配台東在地食材,穀物中的紅寶石-紅蔾以及自 耕的純天然-艾草,融入餅皮中增添一縷淡淡艾草香與紅蔾甜,口味清甜不

Premium cream and flour from New Zealand make the payers of pastry creamy and fluffy. You could enjoy the rich flavor of the cake, while having a light ad refreshing scent of red guinoa and wormwood.

酥皮皮部分摻入營養價值高的紅蔾麩,嚴選紐西蘭發酵奶油、新鮮雞蛋,簡 單餅皮原料香氣十足,内餡則是選用台東鹿野金鑽鳳梨搭配蜂蜜釀製過的紅 蔾、新鮮芒果搭配台東鹿野金鑽鳳梨、玫瑰茄(洛神花)恰巧與紅蔾做搭配等 三種不同□味,微酸微甜的清爽□感,結合台東當地當季農產,原料新鮮□

With pastry of wonderfulscentmade ofcream and fresh egg, and Taitung premium pineapple as stuffing to come in three kinds of flavor – Honey Red Quinoa, Mango, Roselle, we give you pineapple cakes with unforgettable

嚴選台東關山優質野放蜂蜜,香酥脆的法式蛋白餅一口咬下,化開在嘴裡的 香甜隨之帶來濃烈蜂蜜香在口中久久無法散去,是令人難以抗拒的好滋味。

Utilizing natural honey, a crunch bite and sweetness gives you a lingering and rich taste of honey

選用來自花東中央山脈所種植的咖啡豆、麻中香辣帶勁的大紅袍花椒、東部 沿海深陳鹽加上高營養價值的薑黃、優質台東九條蔥等不同風味食材添加進 薄餅,是為健康營養的下午茶新選擇。

Various flavors at your disposal including natural coffee beans, peppers with strong scent, sea salt from the east coast, turmeric with high nutrition value, and premium spring onion togethermake the biscuit the best choice of snack for tea time!

將紅藜全利用,添加紅藜葉及紅黎麩手做鴨蛋竹昇麵,經過陽光日曬,吸取 日光精華,太陽溫度下產出的日光好麵,是令人難以忘懷的好滋味。 With every part of red quinoa put in use ranging from its leaves to bran,

sunlight noodles are not only rich in flavor but also al dente after exposure under the sun during manufacturing.

特選優質溫體黑豬肉,添加蕈類萃取物提升香常滑順度降低油脂添加,健康 ▽美味的好香腸,加入不同的豪東在地特色食材,如原住民的黑珍珠-馬告 、紅寶石之稱的洛神花、黑胡椒、蒜頭等,創造出新滋味。

Prime fresh pork with mushroom extracts make the sausage of best qualities without extra grease, and new flavors are optional while putting in local ingredients and seasoning.

選用糙米、小米、紅藜三種高營養價值穀類 經古法特製的糯米腸,一入口濃烈的油蔥 香氣撲鼻而來,Q中帶勁的□感加上香濃的油

recipe by using grains with high nutriti value including brown rice, millet, and requinoa. The strong scent of spring onion in bite brings out the perfect combination tradition and simplicity.









致力提昇地瓜酥的品質及價值並慎選在地優質的農特產品給觀光客 更多更好的選擇。新產品如紅藜及蜜香紅茶地瓜蛋捲等無不結合在 地特產,希望台東的好東西可以跟各地的好友分享。

We dedicate in promoting the quality of sweet potato and providing customers with the best local signatures, such as red quinoa and honey-scented black tea. We also aim at establishing cultural theme parks in the future to show local culture together with

旗魚是東台灣最具代表性的魚種,旗魚營養價值高,可 幫助消化促進血液循環,並可幫助恢復疲勞預防阿呆呦 鹽的添加更是豐富了内涵,獨家風味干萬不能錯過! With nutrition from swordfish that is good for digesting and blood circulation, the smell of chives and flavor from sea salt make it even more tasty.

自古以市梅子就具有生津止渴、益肝養胃、預防老化,讓人心情愉 悦等功效。改進一般地瓜酥製程,採用梅粉及獨家配方製作,酸鹽 的添加,更豐富人體所必需的營養元素,山與海的交會更增獨特風 味,─□接─□彷彿戀愛的感覺。

and we add in plums in powder to make an exquisite taste with nutrition good for bodies.

放的柴魚芝麻,搭配黃金 例的特製糖漿,造就絕佳 美味感受。現場反應熱烈更 是大受日、韓觀光客喜愛 所以被推薦該屆美食展東 岸最佳特色伴手禮

well-balanced taste flag with sugar, and are quite Japanese and Korean.





播幸福與健康,是我們的經營理念。

From the pollution-free plants, we can

find out the substances beneficial to

luman body, hence the Company

produces natural and healthy products

allowing everybody to eat healthily and

love such taste from the heart! Sharing

and spreading happiness and health is

花東縱谷純淨無毒生長的俏麗辣椒,經過2

研院專業設計之鍋鑪,瞬間油炸及冰鎮冷

蒡及香菇等材料,以慢燉熬煮數小時~成

每一條辣椒彷彿洗過三溫暖。將茶油、

醬汁。再把辣椒和入精華盡出的醬汁,製成

了台東珍饌~苦茶油剝皮辣椒,絶對值得。

金黃色早種晚熟的"種",屬台灣原生種儿

米原料 - 來自於紅葉及海端鄉~ 在地原住

部落所種植, 搭配台東純淨水, 拌以最好的

人,輕飄微醺的浪漫記憶~長存腦海。

麴,將小米富含的營養~分解發酵。釀造,

製程中不添加二氧化硫,天然□感、淡甜官

饕之鑑賞(全素、無添加防腐劑)。

Vegetarian/ Preservatives-free)

our operation philosophy



運用台東在地自然的環境,以及廣大肥沃的土地,孕育出最優質的食材,再

從無污染的植物中,可以找到對人體有益的物質,因此本公司生產天然健康

的產品,就是要讓每個人都吃的健康,並且打從心底喜歡這美味!分享、傳

By utilizing the natural environment of Taitung and its broad fertile land, we

After series of procedure in frying, freezing, and hours of cooking with oil, burdock and mushrooms, chili grown in Taitungmakesthe best chili sauce

Millet fermented and brewed with pure water in Taitungandveast rice

nakes the wine with natural sweet aftertaste that you can never forget.

reed the food materials of best quality, and then produce the most natural

加上聖果蜜多的用心生產出最天然、最建康、讓您最安心的產品。

and healthy products through consistent processing production.















(巴螞蛋糕烘焙館)

2009年成立創始店(自家巷弄)短短不到半年時間,除了在地人的支 持與肯定而成了老主顧之外,同時也吸引了許多慕而來的觀光客, 由於巷弄人潮多,2010年12月擴大後成立開封店2011年10月成立中

成立至今已有兩間店面的董老闆說:做烘焙沒有捷徑,但是"堅持"兩

Founded in 2009, Obamacake not only makes its name around the neighborhood, but also attracts visitors from everywhere. Founder Mr. Dong owns his success to the idea that there is no secret ingredient in baking but only insistence.

炮炸寒單爺,臺東元宵節傳統習 俗,寒單爺是財神爺,出巡代表 帶來吉利。這項幾十年的地方] 上,每年元宵吸引著各地人潮慕 來到台東此朝聖。老闆將這份台 東人的純樸和熱情與糕點融合並 請示寒單爺神得到認可全台首創 在地文化特產好禮《寒單餅》就 此誕生 餅皮干層酥脆搭配上特製綠豆沙

與小米麻糬口感再升級! 製作過程純手工捏製及糖份上的 比例讓人一口接一口搭配茶點 更是種享受!

"Firecrackers at Master Han Dan" is a traditional ceremony in aitung, featuring the god of fortune, Han Dan, bringing good uck to people, which led to the idea of combing such festivity with pastries, and there goes the "Han-Dan Peace Cake." ayers of pastries with smashed mung bean and millet rice cake as stuffing, coupled with a nice cup of tea make the best choice for tea break.





秋菊皀坊不是為了做肥皀而出現,而是本著環保愛地球的初心 一路走來抱持"把對的事情做好"的心態,堅持使用天然材 料並對自然環境、對身體肌膚,出自真心地分享與關愛,並將 花東縱谷豐沛物產及各式各樣精華融入,以彰顯在地特色,不 斷地研發、創新、改進,以嚴謹的態度執行每道作出一塊塊獨 一無二的手工包,並且連結體驗,吸引來自四面八方國内外的

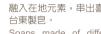
Soapohlala starts its business with the idea of environmental protection, and thus insists in using natural ingredients and putting in local features. Along the way of we researching and ving, we not only make every visitor feel at home with our products and but also promote the idea of happiness.

F工包-幸福串目

融入在地元素,串出喜樂健康。香緣百草道法自然,天然好物 台東製良。

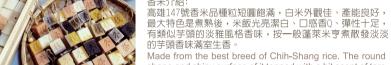
Soaps made of different ingredients come in strings to represent elements in daily life, and also various local features.











shape and shiny surface of it topped with a bit scent of taro after cooking make it the signature of rice from Taitung.

池農米饅頭扎實有瞬勁的口感,添加池上鄉農會輔導契作 之黑糯米為原料,加入紅豆增添風味,池農美食餐坊的媽 馬們細心的製作每一粒米饅頭,就像是為親愛的家人製作 受心餐點一樣。吃到的不是只有饅頭的嚼勁,還有紫米的 香氣、紅豆的清甜。

本會創設於日據時代新開園信用販賣、購買利用組合

改為台東縣池上鄉農會,負責整合農業資源,帶動農村領

展。提供生產資金,改良生產環境,改善農村經濟成為富

Founded in Japanese Ruling Period and became the

Chih-Shang Farmers' Association to promote the idea of integrated mode of agricultural development to improve

一次可品嚐到5種風味的米; 白白胖胖的米, 從小在度假勝長大-台粳2號米、不白的紫色米, 在度假勝長大-紫米、香香的

白米,看起來一樣白,吃起來比白米香-香米、從日本越光搬

來住-月光米、外表比白米黃,因為多穿一米糠外套-糙米。

White Rice- Natural Rice Planted on the purest land.

Fragrant Rice- Rice with a light and refreshing scent.

Koshihikari Rice- Special breed from Japan.

特等米1.5公斤禮盒 Rice Co

Premium rice planted with care with five different kinds of

Black Rice- Rice with different texture and becomes chewy.

Brown Rice- Natural rice with a brown coat to preserve all

得天獨厚的天然環境,與辛勤耕作的池上稻農,讓池上米

質皆為花東縱谷地區之冠,本會採用頂級好米特製為1.5公

h-Shang rice has won the championship of rice

petition throughout the country three in a row. We

roduce the premium rice to the public by light packaging

帶著關懷珍惜土地的情感,用心栽種出來的頂級米

頂級美景頂級米 平實奢侈池上鄉。

rice in a pack.

the nutrition within

Made from the rice, black glutinous rice and azuki bean. the chewy taste and fresh scent of grains represent not only the good quality of ingredients but our most sincere blessing and diligence to you.

紅寶石紅藜口味,創新多元化

池上鄉農會米香有-□感超級美味的海苔□味、添加香氣十

Our exquisite puffed rice comes in two kinds to give you a whole new experience in having rice -Seaweed with premium taste and the rich scent of black

也只有到了台東縣池上鄉才買的到的禮盒,是讓遊客帶 回去當伴手禮的最佳選擇,一次品嚐到池上鄉農會最熱賣 With rice biscuits and puffed rice of all flavors in one

the shape of a house, which was the exact appearance of the rice factory in the early period, for you to bring home not only exquisite snacks, but also a symbol of our spirit carried on to the next generation.

池上米肉粽,糯米Q、菜脯脆、香菇大、魯肉香的好滋味

Glutinous rice dumplings are made with care in every step starting from planting the breed to putting together every rich ingredients including mushroom, braised pork, and dried radish, granting you an unforgettable taste and

優質好米,來自優質稻子裡。真誠分享,池上人的熱誠與 誠實,一份好稻禮,滿滿感恩在這裡。

Best choice of gift to your friends and family with two





源天然是台東青年農民羅永昌夫妻為了孩子成立的品牌。原

的需求。讓我們分享用心栽種的好米,給您與您重要的家人

thus retrieved the life as farmers, and have been promoting

the idea of environmental protection and sustainability.

髮、產後虛弱、病後體虛以及貧血、腎虛的人食用最佳。

care for liver and organs by providing all nutrition such as

dietary fiber, amino acid, and vitamins that your body

實實在在的源天然「禮禾」,讓您以米為禮,「禾」氣致祥!

内容為600克的健康米與600公克的白米各一包。精心設計的

源天然紫米 Onature Black Rice

源天然禮禾 Onature Rice Com

come with our blessing and care.

禮有多重,情就有多濃!

White Rice 600g*1

requires daily.

保育生態、永續共存





&山信馨生活事業有限公司

本在上海工作的小羅夫妻,想讓一對兒女健康快樂成長,便後山信馨所要傳遞給消費 毅然返回池上老家,復育已休耕多年的農田,自然農法耕種 者的即是「如同家人般的 温暖」,因為後川信馨所 源天然農場位處池上最高點,日照充足、溫差大,特別適合成立的起源是兒子對已逝 稻米生長。並獨家培育專利品種,滿足養生健康又注重美味 父親的思念,傳承父親對 於「放川雞」的堅持。田 最原始樸實的味道與消費

Onature" first started out a brand founded by Lo couples for 者們一起品嘗感性的傳承 their children to have a good environment to grow up in, and 與知性的養生。 We feature the warmth for family to carry on the ea from the founder - love and memory for the

'Onature" farm locates at high round in Chih-Shang, receiving deceased father, who insisted in raising free plentiful sunshine and temperature ange chicken to provide customers withmost differences between day and night, atural taste with sense of regimen. which is a perfect fit for planting We also aim at cultivating si breeds for patent all in the hope providing you with healthy and to

嚴選採放山飼養方式輔以天然牧草、玉米的穀物 源天然獨家培育之專利紫米品種,屬高花青素含量的特殊品 飼料以及山泉水等自然方式飼養,無施打抗生素 種。自古中國皇室視紫米為貢品,具有滋陰補腎、健脾暖肝 以及生長激素等化學藥物的台東池上放山雞。雞 明目活血,補血益氣、收宮滋陰等好處。源天然紫米提供 精不添加人工香料、色素以及其他種食材、中藥 \體必要胺基酸、微量元素與膳食纖維等營養。對於少年白 材,採「熬取」的方式將雞中的大分子營養與小 分子營養成分完整溶離到雞精中,每一滴都是最 Rich in anthocyanidin and good for blood circulation, our 原始的雞隻精華。 black rice is our special breed with patent that helps you

Raised in free range with natural feed, our chicken are healthy and completely chemical and antibiotics free. Essence made without any artificial seasoning and herbs added, but extracted by stewing to make it as refined and condensed as possible.

















農夫很忙工作坊

南島秧滿田

因為對農作物的愛和對土地的尊敬,還有身為作田人的驕傲因由農業種植到農產加工,工作坊藉由實際種植經 我們堅持一定要把得來不易的米推廣出去。在自產自銷的驗的累積,挑選合適的品種與品質製作出台東優質 概念下,收割近120~130天内飽足的關山米,品嚐這百多天 的農產加工品,以消費者的角度選用方便食用與攜 十一道工法加上日照與微風所孕育的自然「風味」

With respect to our land and love for the grain, we dedicate in promotion of our precious rice harvested after 130 days of carin for you to have the natural taste of

手扎包,意指使用單張包裝紙經由折疊來包裹五百克米磚,

最後在米磚上方將包裝紙與紙籐捲折,以平口結將紙籐交綁

,使手扎包可提掛並減少提袋的使用。米磚與包裝紙服貼緊

密,更能呈現米磚原有的立體,此與外觀相似的紙袋包裝米

份手作的精神。包裝紙的背面印上產地的漫遊地圖,讓吃好

包裝方式不同,也因為利用折紙包裹的方式呈現反而多了一

Unlike using paper bag, our rice is packed with folding paper

and tying knots as wrapping to reduce consumption of

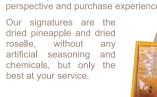
shaped in brick, which also features the spirit of hand-made.

shopping bag, and the rice within is more condensed and

Along with the story printed on the back, you get to know

米的同時也能看見關山產地故事。

stories of the local while enjoying the rice.





鳳梨曾是台東重要作物之一,好品質,高產量甚至 吸引了大批資金投資設立鳳梨加工廠,至今台東仍 有為數不少的鳳梨種植面積,我們嚴選台東高品質 的鳳梨,以無添加方式,切片直接低溫慢慢烘,保 留台東好鳳梨的自然香、自然酸、自然甜,片片都 有鳳梨自有天然酸香甜的好味道,就連鳳梨籽也不 刻意去除,讓它自然的呈現食物該有的原貌。

are planted and processed under special care, by using the good breeds and drying at low temperatures, in the purpose of preserving the original flavor at its best.











未來目標是成立文化園區及觀光主題館,結合在地小農及特產期望

發揮最大效益。

,搭配蔥花更是神來一筆,山珍海味真是絶配,深層海

Plums are known for quenching thirst and anti-aging ingredients

陽光自然的蕃薯遇上活力乳

Convict fish same mal





意朱利斯國際食品有限公司

德朱利斯,音譯自DJULIS,為「台灣紅藜」的原住民發音 德朱利斯,不僅是一間食品公司,更是大白然給予台車農民的恩賜。 「紅藜」被稱為「穀類界的紅寶石」,然而,一顆顆紅寶石若無人間問,也

只能落地歸還給大自然。看見紅藜的光芒,我們捧起紅藜,牽起台東農民的

手,全台首創出專屬於台東的旅遊特色伴手禮,將在地化產品推向國際,讓 養生美味可以帶著走。 "DJULIS" stands for quinoa in local aboriginal's mother tongue, and now it is not just a food company, but a gift to the locals. Quinoa is called "the ruby in grains," yet it is not valued unless known to the world. Now, we give you unprecedented gifts featuring Taitung, promoting

the local treasure onto the world stage 穀物紅寶石「紅藜」,加上穀物棒的香脆,讓您吃一□會接一□,100%回購率 的熱門明星商品。

ed quinoa mixed with cereal and grains to make the signature with an pressively crunchy bite! 台東高貴的「紅藜」在酥的外皮上,經過烘烤過之後的紅藜更為香脆,再加 上台東的特產「洛神」酸酸甜甜的滋味,讓您回到以前的戀愛般滋味。 dded with roselle to make a bit sour and sweet taste, red quinoa

烘培後紅藜的香氣及鳳梨酥的獨特風味,讓您每一□都吃的到紅藜的□感及健

akes give you an even better flavored pastries after baking.

The scent of red guinoa and pineapples make your every bite healthy

高級核桃細火蠻熬萃取營養精華再加上「紅藜」,粒粒香脆入味,濃郁軟Q不 \$牙,是一道滋補養生的點小。 ed quinoa mixed with high—end walnut to make a snack rich in utrition and taste.

邹軟(),香醇好吃不黏牙! ligh protein, dietary fiber and calcium of red quinoa and scent of esame give you an al dente taste

紅藜的「膳食纖維」是地瓜的7倍、「鈣」是稻米的42倍、「蛋白質」相近於 牛肉,紅藜有三低1.低脂 2.低糖 3.低澱粉,故紅藜有「穀物紅寶石」之稱。 led quinoa contains 7 times more dietary fiber than sweet potatoes ? times more calcium than rice, and protein as high as that beef loes. Also, it is low in fat, sugar, and starch







究院合力開發探究薑黃的奧秘,無論在品種上、品質上、專業知識上更領 先各界,紛紛受邀電視節目採訪,深受社會大衆肯定。 Fang-Yang-Hang was founded on September 21, 1995, and the brand Uncle Turmeric Leshan Potherb and Vanilla Garden" was established in 2014, it has been devoting to studying on turmeric quality and marketing promotion for more than ten years, and it has been working with Industria chnology Research Institute to develop and study on the mystery o turmeric, it takes the lead regardless of in terms of variety, quality or professional knowledge, and has been interviewed by television

programs successively, winning the affirmation by the public.

有機種植、人工除草、赤牛整地、以業界最 高薑黃素品種製造、100%薑黃粉無添加物、 加工機械均為食品級、寶島有機認證、SGS檢 驗誦過





同節日帶來不一樣的主題。近年來,更推出符合在地 特色之伴手禮,帶來更多送禮好選 With new design and features. Candy Amusement Park brings you various unique products, customized services, and holiday-oriented themes with diversity, while promoting local specialties, winning the

affirmation by the public.

refreshing taste.

以「稻米」取代糯米原料所製成的麻糬,結合在地特色池上米,創 造出新米食文化。□感綿密,甜而不膩,是老少咸宜的好味道。紅 豆、花生、芝麻三種口味任你挑。

Rice cake made with rice from the local comes in three flavors - azuki

beans, peanut, and sesame, bringing you a creamy and sweet, yet





Candy Amusement Park



以雙層立體特殊斜紋鉤織而成

更能發揮其收納功能性並具現代 時尚設計,是自用,送禮的好禮





Da gu la 編織手作坊

Da qu la 是阿美族語「青蛙」的意思,作品以自然素材 為主,如:自然棉麻線/亞麻/黃麻等。再結合台東當地的 自然素材(如:海石頭/漂流木……等),喜愛天然乾淨溫 暖的感覺!訴求每件作品都是用心設計,嚴謹製作並呈現 出的獨一無二作品,更希望每位熱愛布.織品的朋友們, 也都能感受到Da gu la的溫暖與熱情喔。

'Dag gula"stands for "Frog"in the aboriginal language of

自然棉線搭配原木提把而成的" 立體編織事務包",經由基本短 針又連貫性的挑織而形成的主體 。可達到堅固又挺直的實用感,

物喔。 Made from cotton sewn with wooden handle to establish a solid shape, topped with inner pockets woven inside







contribute more rooms for collecting Best choice of gifts or for self-use with a modern tast





米食,提升稻米附加價值。 Both salty and a bit spicy flavor from the pepper, or red quinoa with rich nutrition, are your choice of snacks

足芝麻的紫米口味等,創新多元化米食,提升稻米附加價

池上米製成池上稻浪有禮禮盒,内容物包含了,椒鹽米餅 、紅藜米餅、紫米米香、海苔米香,獨特有型的屋型禮盒

,讓您一口接一口好吃停不了,份量大小剛剛好,讓您吃得巧又吃得飽,池農美食餐坊的媽媽們細心的製作每一粒 米肉粽,就像是為親愛的家人製作愛心餐點一樣,吃到的 滿的溫暖愛心,請您靜靜的、開心的、帶著愉快的心,慢 慢品嘗著田媽媽的池上米肉粽。

池上位於台灣東南,地理特色加上環境的天然質樸,孕 育出的優質「福米」,也代表農友對享用者的祝福。 Located at the south-eastern part of the country, we give you the premium breed of rice cultivated from the pure

帶的方式包裝

添加)、洛神蜜餞(只加糖),提供給消費者較天然 健康的食物。 From planting to processing, all products are made under careful election, and the packaging is specifically customized from the customers



One of the fruits Taitung is famous for, pineapples



